

DE // Bedienungsanleitung

Solarleuchte

62120073

SXT0234-1

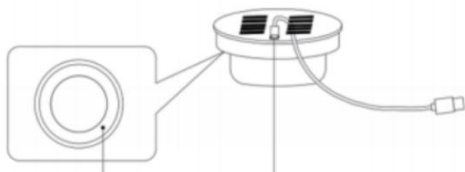


BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
UID: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at





POWER

USB-C-Ladebuchse

Wenn Sie die Leuchte zum ersten Mal verwenden, drücken Sie die „POWER“-Taste, um das solarbetriebene Leuchtmittel in Betrieb zu nehmen. Bei ausreichend Tageslicht bleibt das Leuchtmittel ausgeschaltet. Bei Anbruch der Nacht oder bei zu geringem Tageslicht schaltet sich das solarbetriebene Leuchtmittel automatisch ein. Es ist anschließend nicht notwendig, die „POWER“-Taste erneut zu betätigen.

Technische Daten:

1. Nennleistung: 5 V Gleichstrom, LED 0,6 W
2. Integrierter, wiederaufladbarer Akku: Li-Ion 18650, 1800 mAh, 6,66 Wh, 3,7 V Gleichstrom. Der Akku ist fest verbaut und kann nicht ausgetauscht werden.
3. Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: Klasse III
4. Schutzart: IP54
5. LED: 3000 K. Das Leuchtmittel ist fest verbaut und kann nicht ausgetauscht werden.
6. Integriertes Solarmodul (15 cm).
7. Ladekabel mit USB-C-Anschluss.
8. Ladedauer: 10 Stunden mittels Solarenergie, 4 Stunden mittels USB-Ladekabel.
Laden Sie die Leuchte nur in Innenbereichen auf, da sie während dem Laden nicht der Schutzart IP54 entspricht.
9. Leuchtdauer: 10–12 Stunden.

Die Effektivität des Ladens wird von den jeweiligen Witterungs- und Lichtverhältnissen beeinflusst. Bei direkter Sonneneinstrahlung funktioniert das Laden am besten.

Während der Wintermonate oder bei starker Bewölkung erhält das Solarmodul nicht ausreichend Sonnenenergie. Es kann daher zu einer Verringerung der Helligkeit sowie der Leuchtdauer kommen.

Hinweis:

Für gewöhnlich ist nach 10-stündigem Laden eine Leuchtdauer von 10 Stunden möglich. Falls es länger als zwei Tage hintereinander nicht sonnig ist, sollte die Leuchte mittels USB-Kabel aufgeladen werden, um eine Leuchtdauer von 10 Stunden zu gewährleisten.

Entsorgung

Entsorgen Sie defekte Leuchten und Akkus gemäß den gesetzlichen Vorschriften.



Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie das Produkt, sofern Anlagen dafür vorhanden sind. Wenden Sie sich für Hinweise zum Recyceln an Ihre örtliche Behörde oder an Ihren Händler.



Der Akku muss korrekt recycelt oder entsorgt werden. Recyceln Sie das Produkt, sofern Anlagen dafür vorhanden sind. Wenden Sie sich für Hinweise zum Recyceln an Ihre örtliche Behörde oder an Ihren Händler.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug: Halten Sie es von Kindern fern.
- Dieses Produkt ist wasserfest und ist daher zur Verwendung im Freien geeignet.
- Führen Sie keine Veränderungen an der Leuchte durch.
- Wenn das Produkt beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr und gehen Sie besonders vorsichtig damit um.

Hinweise zu Akkus und Batterien:

- **Warnung!** Akkus und Batterien dürfen nicht verschluckt werden. Es besteht **Verätzungsgefahr!**
- Wenden Sie sich zur Entsorgung des Geräts an eine qualifizierte Elektrofachkraft oder an Ihren Händler, damit der Akku entfernt und umweltgerecht entsorgt werden kann.
- Schützen Sie das Gerät sowie den Akku vor starker Hitze und werfen Sie sie nicht ins Feuer. **Achtung! Batterien können dadurch explodieren.**
- Halten Sie Batterien und Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Batterien verschluckt wurden.
- Batteriesäure darf nicht mit Haut oder Augen in Kontakt gelangen. Sollte Batteriesäure in die Augen gelangt sein, spülen Sie diese gründlich mit reichlich Wasser aus und konsultieren Sie umgehend einen Arzt. Sollte Batteriesäure mit Ihrer Haut in Kontakt gelangt sein, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser und Seife.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, während der Akku lädt.
- Das Produkt darf nur von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Auslaufende Batterien müssen umgehend von einer Fachkraft entfernt werden. seien Sie dabei vorsichtig! Die Batterieflüssigkeit enthält gesundheits- und umweltgefährdende Stoffe und kann außerdem die Leuchte beschädigen.

novel

CZ // Návod k obsluze

solární svítidlo

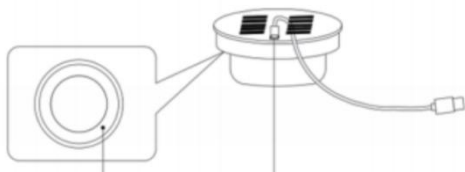
62120073

SXT0234-1



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Německo
DIČ: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





POWER

ZÁSUVKA USB-C

Při prvním použití svítidla stiskněte tlačítko „POWER“, aby se solární svítidlo uvedlo do provozu. Pokud je dostatek denního světla, zůstane svítidlo zhasnuté. Za soumraku nebo při nedostatku denního světla se světlo napájené solární energií automaticky zapne. Pak není nutné znovu stisknout tlačítko „POWER“.

Technické údaje:

1. Jmenovitý výkon: 5 V stejnosměrný proud, LED 0,6 W
2. Integrovaná dobíjecí baterie: Li-Ion 18650, 1800 mAh, 6,66 Wh, 3,7 V, stejnosměrný proud. Akumulátor je pevně zabudovaný a nelze jej vyměnit.
3. Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem: třída III
4. Typ ochrany: IP54
5. LED: 3000 K. Baterie tohoto zařízení je trvale nainstalována a nelze ji vyměnit.
6. Integrovaný solární modul (15 cm).
7. Nabíjecí kabel s USB-C přípojkou.
8. Doba nabíjení: 10 hodin při použití solární energie, 4 hodiny při použití nabíjecího USB kabelu.
Světlo nabíjejte pouze v interiéru, protože během nabíjení nesplňuje stupeň krytí IP54.
9. Doba svícení: 10-12 hodin

Účinnost nabíjení ovlivňují příslušné povětrnostní a světelné podmínky. Nabíjení probíhá nejlépe na přímém slunečním světle.

V zimních měsících nebo při velké oblačnosti solární modul nezískává dostatek sluneční energie. To může vést ke snížení jasu a délky svícení.

Upozornění:

Po 10 hodinách nabíjení je obvykle možné svítit 10 hodin. Pokud nesvítí slunce déle než dva dny po sobě, je třeba světlo dobít pomocí kabelu USB, aby byla zajištěna doba svícení 10 hodin.

Likvidace

Vadná světla a baterie zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.



Odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Recyklujte výrobek, pokud jsou k dispozici recyklační zařízení. Pokyny k recyklaci získáte u místního úřadu nebo u prodejce.



Baterie musí být recyklována nebo správně zlikvidována. Recyklujte výrobek, pokud jsou k dispozici recyklační zařízení. Pokyny k recyklaci získáte u místního úřadu nebo u prodejce.

Důležité bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek není hračka: Udržujte jej mimo dosah dětí.
- Tento výrobek je voděodolný, a proto je vhodný pro venkovní použití.
- Na svítidlu neprovádějte žádné úpravy.
- Pokud je výrobek poškozen, přestaňte jej používat a zacházejte s ním obzvláště opatrně.

Pokyny k akumulátorům a bateriím:

- **Pozor!** Akumulátory a baterie nesmí být spolknuty. Hrozí nebezpečí **poleptání!**
- Chcete-li zařízení zlikvidovat, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo na svého prodejce, aby mohl baterii vyjmout a zlikvidovat způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- Chraňte zařízení a baterii před nadměrným teplem a nevhazujte je do ohně.
Pozor! Baterie kvůli tomu mohou explodovat.
- Baterie a akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Kyselina z baterie nesmí přijít do styku s kůží nebo očima. Pokud se kyselina z baterie dostane do očí, důkladně je vypláchněte velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékaře. Pokud se kyselina z baterie dostane do kontaktu s pokožkou, důkladně omyjte postižené místo vodou a mýdlem.
- Během nabíjení baterie nenechávejte výrobek bez dozoru.
- Tento výrobek smí nabíjet pouze dospělé osoby.
- Vytékající baterie musí být neprodleně zlikvidovány odborníkem s maximální opatrností. Kapalina z baterie obsahuje látky, které jsou nebezpečné pro zdraví a životní prostředí a mohou poškodit i světlo.

novel

SE // Bruksanvisning

Solcellslampa

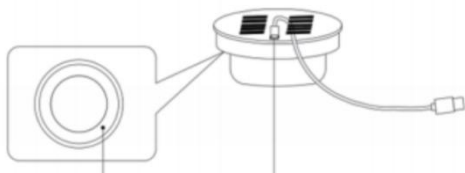
62120073

SXT0234-1



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
DE97084 Würzburg
Tyskland
VAT: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





POWER

USB-C-laddningsport

När du använder lampan för första gången trycker du på "POWER"-knappen för att tända den soldrivna ljuskällan. Om det finns tillräckligt med dagsljus förblir ljuskällan avstängd. Vid mörkrets inbrott eller när dagsljuset inte räcker till tänds den solcellsdrivna lampan automatiskt. Det är då inte nödvändigt att trycka på "POWER"-knappen igen.

Tekniska data:

1. Märkström: 5 V likström, LED 0,6 W
2. Integrerat, uppladdningsbart batteri: Li-Ion 18650, 1800 mAh, 6,66 Wh, 3,7 V likström. Batteriet är fast installerat och kan inte bytas ut.
3. Skyddsklass mot elektriska stötar: klass III
4. Kapslingsklass: IP54
5. LED 3000 K. Ljuskällan är fast installerad och kan inte bytas ut.
6. Integrerad solcellsmodul (15 cm).
7. Laddningskabel med USB-C-anslutning.
8. Laddningstid: 10 timmar med solenergi, 4 timmar med USB-laddningskabel.
Ladda endast lampan inomhus, eftersom den inte uppfyller kapslingsklass IP54 under laddning.
9. Brinntid: 10–12 timmar.

Laddningens effektivitet beror på väder- och ljusförhållanden. Laddningen fungerar bäst i direkt solljus.

Under vintermånaderna eller när det är mycket molnigt får solcellsmodulen inte tillräckligt med solenergi. Detta kan därför leda till en minskning av ljusstyrkan och belysningens varaktighet.

OBS!

Vanligtvis räcker det med 10 timmars laddning för en brinntid på 10 timmar. Om det inte är soligt mer än två dagar i rad bör lampan laddas upp med en USB-kabel för att säkerställa en brinntid på 10 timmar.

Avfallshantering

Släng defekta lampor och batterier i enlighet med gällande bestämmelser.



Elektroniska apparater och elektroniskt avfall får inte slängas i hushållssoporna. Återvinn produkten om det finns en återvinningsstation för det. Kontakta lokal myndighet eller försäljaren om tips för återvinning.



Batteriet måste återvinnas eller slängas på rätt sätt. Återvinn produkten om det finns en återvinningsstation för det. Kontakta lokal myndighet eller försäljaren om tips för återvinning.

Viktiga säkerhetsråd:

- Denna produkt är ingen leksak: Förvaras utom räckhåll för barn.
- Denna produkt är vattentät och lämpar sig därför för utomhusbruk.
- Lampan får inte ändras på något sätt.
- Om produkten är skadad ska du sluta använda den och hantera den med särskild försiktighet.

Information avseende batterier:

- **Varning!** Laddningsbara batterier och batterier får inte sväljas. Det finns risk för **kemiska brännskador**.
- Vid avfallshantering av apparaten, kontakta en behörig elektriker eller din återförsäljare som tar bort batteriet och slänger det på ett miljövänligt sätt.
- Skydda apparaten samt batteriet från stark värme och släng dem inte i eld. **OBS! Batterier kan explodera som en följd av detta.**
- Förvara batterier och laddningsbara batterier oåtkomligt för barn. Kontakta läkare omedelbart om du har svält batterier.
- Batterisyra får inte komma i kontakt med hud eller ögon. Om du får batterisyra i ögonen ska du skölja dem noggrant med mycket vatten och omedelbart uppsöka läkare. Om batterisyra kommer i kontakt med huden ska du tvätta det drabbade området noggrant med tvål och vatten.
- Lämna inte produkten obevakad medan batteriet laddas.
- Denna produkt får endast laddas av vuxna personer.
- Läckande batterier måste omedelbart avlägsnas av fackpersonal och med största försiktighet. Batterivätskan innehåller hälso- och miljöfarliga ämnen och kan även skada lampan.

novel

SK // Návod na použitie solárneho svietidla

62120073

SXT0234-1



BDSK Handels GmbH & Co. KG

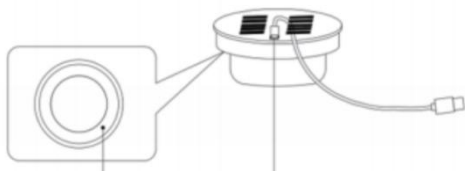
Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Nemecko

IČ DPH: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at



SPÍNAČ

VSTUP NA USB KÁBEL TYPU C

Pri prvom použití svetidla stlačte tlačidlo „POWER“ na jeho zapnutie. Pri dostatočnom dennom svetle zostane svetidlo vypnuté. Po zotmení alebo pri nedostatočnom dennom svetle sa svetidlo automaticky zapne. Následne nie je potrebné opätovne stláčať tlačidlo „POWER“.

Technické údaje

1. Menovitý výkon: 5 V jednosmerný prúd, LED: 0,6 W
2. Integrovaný nabíjateľný akumulátor: Li-Ion typu 18650, 1 800 mAh, 6,66 Wh, 3,7 V jednosmerný prúd; akumulátor je pevne zabudovaný vo svetidle a nie je možné ho vymeniť
3. Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom: III
4. Stupeň ochrany krytom: IP54
5. LED: 3 000 K; žiarovka je pevne zabudovaná vo svetidle a nie je možné ju vymeniť
6. Integrovaný solárny modul (15 cm)
7. Nabíjačka s USB konektorom typu C
8. Čas nabíjania: 10 hodín pomocou solárnej energie, 4 hodiny pomocou USB nabíjačky;
svetidlo nabíjajte len vo vnútorných priestoroch, pretože počas nabíjania nespĺňa stupeň ochrany IP54
9. Čas svietenia: 10 – 12 hodín

Účinnosť nabíjania závisí od poveternostných a svetelných podmienok, pričom nabíjanie funguje najlepšie pri priamom slnečnom žiarení.

Počas zimných mesiacov alebo pri silnej oblačnosti solárny modul nezíska dostatočné množstvo slnečnej energie, čo môže viesť k zníženiu jasu a skráteniu času svietenia.

Poznámka:

Zvyčajne je po 10 hodinách nabíjania možné dosiahnuť čas svietenia 10 hodín. Keď však počas viac ako dvoch dní po sebe nie je slnečno, svetidlo by sa malo nabiť pomocou USB kábla, aby mohlo svietiť 10 hodín.

Likvidácia

Poškodené svetidlá a akumulátory zlikvidujte v súlade s právnymi predpismi.



Staré elektrické a elektronické spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Keď sú k dispozícii recyklačné zariadenia, výrobok recyklujte. Pokyny na recykláciu vám poskytnú zamestnanci miestneho úradu alebo váš predajca.



Akumulátor sa musí správne recyklovať alebo zlikvidovať. Keď sú k dispozícii recyklačné zariadenia, výrobok recyklujte. Pokyny na recykláciu vám poskytnú zamestnanci miestneho úradu alebo váš predajca.

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Toto svetidlo nie je hračka. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Vďaka vodovzdornému prevedeniu je svetidlo vhodné na použitie v exteriéri.
- Svetidlo žiadnym spôsobom neupravujte.
- Keď je svetidlo poškodené, nepoužívajte ho a zaobchádzajte s ním obzvlášť opatrne.

Upozornenia týkajúce sa akumulátorov a batérií

- **Varovanie!** Akumulátory a batérie nesmú byť prehltnuté, pretože hrozí **riziko popálenia!**
- V prípade likvidácie svietidla sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo svojho predajcu, ktorý akumulátor odstráni a zlikviduje ekologickým spôsobom.
- Svietidlo a akumulátor chráňte pred vysokými teplotami a nevhadzujte ich do ohňa, **pretože by mohlo dôjsť k výbuchu.**
- Batérie a akumulátory uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade ich prehltnutia ihneď vyhľadajte lekára.
- Kyselina z batérie sa nesmie dostať do kontaktu s pokožkou ani očami. Keď sa dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite veľkým množstvom vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade kontaktu s pokožkou postihnuté miesto umyte dostatočným množstvom vody a mydlom.
- Počas nabíjania akumulátora nenechávajte svietidlo bez dozoru.
- Svietidlo smie nabíjať len dospelá osoba.
- Odstránenie vytečených batérií musí vykonať odborník a s maximálnou opatrnosťou. Kvapalina batérie obsahuje látky, ktoré sú škodlivé pre zdravie a životné prostredie a môžu poškodiť aj svietidlo.

SI // Navodila za uporabo

solarne svetilke

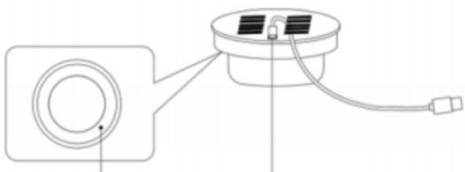
62120073

SXT0234-1



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemčija
ID-št. za DDV: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





Gumb POWER

Polnilna vtičnica USB-C

Če svetilko uporabljate prvič, pritisnite gumb »POWER«, da boste vklopili svetlobni vir s solarnim napajanjem. Ob zadostni dnevni svetlobi ostane svetlobni vir izklopljen. Ko nastopi noč ali če je dnevne svetlobe premalo, se svetlobni vir s solarnim napajanjem avtomatsko vklopi. Gumba »POWER« nato ni več treba ponovno pritisniti.

Tehnični podatki:

1. Nazivna moč: 5 V DC, LED 0,6 W
2. Integrirana baterija za ponovno polnjenje: litij-ionska baterija 18650, 1800 mAh, 6,66 Wh, 3,7 V DC. Baterija je fiksno vgrajena in je ni mogoče zamenjati.
3. Razred zaščite pred električnim udarom: razred III
4. Stopnja zaščite: IP54
5. LED: 3000 K. Svetlobni vir te naprave je fiksno vgrajen in ga ni mogoče zamenjati.
6. Integriran solarni modul (15 cm).
7. Polnilni kabel s priključkom USB-C.
8. Trajanje polnjenja: 10 ur s pomočjo solarne energije, 4 ure s pomočjo USB-kabla za polnjenje.
Svetilko polnite le v notranjih prostorih, ker med polnjenjem ne ustreza zahtevam za stopnjo zaščite IP54.
9. Čas svetjenja: 10–12 ur.

Na učinkovitost polnjenja vplivajo trenutne vremenske in svetlobne razmere. Polnjenje poteka najbolje pri neposredni sončni svetlobi.

Med zimskimi meseci ali pri močni oblačnosti solarni modul ne dobi dovolj sončne energije. Zato lahko pride do zmanjšanja svetlosti in skrajšanja časa svetjenja.

Napotek:

Običajno lahko po 10-urnem polnjenju svetilka sveti 10 ur. Če sončnega vremena ni več kot dva dneva, napolnite svetilko s pomočjo USB-kabla, da se tako zagotovi čas svetjenja 10 ur.

Odstranjevanje med odpadke

Odvrzite okvarjene svetilke in baterije v skladu z zakonskimi predpisi.



Odpadnih električnih in elektronskih naprav ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Reciklirajte izdelek, če je na voljo ustrezna infrastruktura. Za napotke glede recikliranja se obrnite na svojo lokalno službo ali trgovca.



Baterijo je treba reciklirati ali odvreči na pravilen način. Reciklirajte izdelek, če je na voljo ustrezna infrastruktura. Za napotke glede recikliranja se obrnite na svojo lokalno službo ali trgovca.

Pomembna varnostna opozorila

- Ta izdelek ni igrača: Hranite ga zunaj dosega otrok.
- Svetilka je vodoodporna in je zato primerna za uporabo na prostem.
- Na svetilki ne izvajajte nobenih sprememb.
- Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte več in z njim še posebej previdno ravajte.

Opozorila glede baterij:

- **Opozorilo!** Baterije in akumulatorji se ne smejo pogoltniti. Obstaja nevarnost razjedenin!
- Za odstranjevanje naprave se obrnite na kvalificiranega električarja ali svojega trgovca, da se bo baterija lahko odstranila in na okolju prijazen način odvrгла.
- Zaščitite napravo ter baterijo pred močno vročino in ju ne vrzite v ogenj. **Pozor! Baterije lahko zaradi tega eksplodirajo.**
- Baterije in akumulatorje shranjujte izven dosega otrok. Če pogoltnete baterije, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Baterijska kislina ne sme priti v stik s kožo ali očmi. Če bi baterijska kislina prišla v oči, jih temeljito izperite z obilo vode in takoj poiščite zdravniško pomoč. Če pride baterijska kislina v stik z vašo kožo, temeljito umijte prizadeto mesto z vodo in milom.
- Ne puščajte izdelka brez nadzora, medtem ko se baterija polni.
- Izdelek lahko polnijo le odrasle osebe.
- Baterije, ki so se razlile, mora takoj odstraniti strokovnjak. Pri tem bodite previdni! Tekočina v baterijah vsebuje snovi, ki škodujejo zdravju in ogrožajo okolje ter lahko poleg tega poškodujejo svetilko.

novel

HU // Használati útmutató

Szolárlámpa

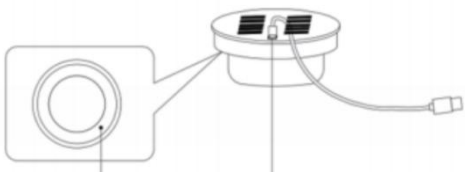
62120073

SXT0234-1



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Németország
EU adóazonosító szám: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





POWER USB-C töltőaljzat

A lámpa első használatakor nyomja meg a „POWER” gombot a szolárlámpa aktiválásához. Ha elegendő napfény van, a lámpa kikapcsolva marad. Sötétedéskor vagy ha nincs elegendő napfény, a szolárlámpa automatikusan bekapcsol. Nem szükséges újra megnyomni a „POWER” gombot.

Műszaki adatok:

1. Névleges teljesítmény: 5 V egyenáram, 0,6 wattos LED izzó
2. Beépített, újratölthető akkumulátor: Li-Ion 18650, 1800 mAh, 6,66 Wh, 3,7 V egyenáram. Az akkumulátor tartósan be van építve, és nem cserélhető ki.
3. Áramütés elleni védelmi osztály: III. osztály
4. Védettség: IP54
5. LED izzó: 3000 K. A fényforrás beépített, nem cserélhető.
6. Beépített napelemes modul (15 cm).
7. Töltőkábel USB-C csatlakozással.
8. Töltési idő: 10 óra napenergiával, 4 óra USB töltőkábelrel.

A lámpát csak beltérben töltsé, mivel töltés közben nem felel meg az IP54-es védelmi osztálynak.

9. Világítási időtartam: 10-12 óra.

A töltés hatékonyságát a mindenkori időjárási és fényviszonyok befolyásolják. A töltés közvetlen napfényben működik a legjobban.

A téli hónapokban vagy ha nagyon felhős az idő, a napelemes modul nem kap elegendő napenergiát. Ez a fényerő és a világítás időtartamának csökkenéséhez vezethet.

Megjegyzés:

10 óra töltés után általában 10 óra világítási idő érhető el. Ha két napnál hosszabb ideig nem süt a nap, a lámpát USB-kábelrel újra kell tölteni, hogy 10 órán át világítson.

Ártalmatlanítás

A meghibásodott lámpákat és akkumulátorokat a jogszabályi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



Az elektromos és az elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Hasznosítsa újra a terméket, amennyiben rendelkezésre állnak arra alkalmas berendezések. Újrahasznosítási tudnivalókért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy kereskedőjéhez.



Az akkumulátort újra kell hasznosítani vagy megfelelően kell ártalmatlanítani. Hasznosítsa újra a terméket, amennyiben rendelkezésre állnak arra alkalmas berendezések. Újrahasznosítási tudnivalókért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy kereskedőjéhez.

Fontos biztonsági tudnivalók

- A termék nem játék. Gyermekektől távol tartsa.
- Ez a termék vízálló, ezért kültéri használatra is alkalmas.
- Ne végezzen módosítást a lámpán.
- Ha a készülék megsérült, ne használja tovább és különösen óvatosan kezelje.

Tudnivalók az akkumulátorról és az elemekről:

- **Vigyázat!** Az akkumulátorokat és elemeket nem szabad lenyelni. Fennáll a kémiai égési sérülések veszélye.
- A készülék ártalmatlanításához forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy a kereskedőhöz, hogy az akkumulátort eltávolítsa és környezetbarát módon ártalmatlanítsa.
- Védje a készüléket és az akkumulátort a túlzott hőtől, és ne dobja tűzbe.
Figyelem! Ez az elemek felrobbanását okozhatja.
- Az elemeket és az újratölthető elemeket tartsa távol a gyermekektől. Azonnal forduljon orvoshoz, ha lenyelték az elemeket.
- Az akkumulátorsav nem kerülhet bőrre vagy szembe. Ha akkumulátorsav kerül a szemébe, alaposan öblítse ki bő vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Ha az akkumulátorsav a bőrével érintkezik, alaposan mossa le szappannal és vízzel az érintett területet.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket az akkumulátor töltése közben.
- A terméket csak felnőttek tölthetik.
- A szivárgó elemeket azonnal el kell távolítani egy képzett szakembernek. Kérjük, legyen óvatos! Az elemfolyadék az egészségre és a környezetre ártalmas anyagokat tartalmaz, és a lámpát is károsíthatja.

novel

HR // Uputa za korištenje

solarne svjetiljke

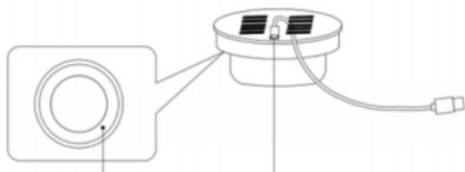
62120073

SXT0234-1



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
UID: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





POWER

USB-C utor za punjenje

Prilikom prve uporabe svjetiljke pritisnite tipku „POWER“ kako biste uključili solarnu žarulju. Pri dovoljnom dnevnom svjetlu žarulja ostaje isključena. U sumrak ili kada je dnevno svjetlo preslabo, solarna žarulja automatski se uključuje. Nakon toga ne trebate ponovno pritisnuti tipku „POWER“.

Tehnički podaci:

1. Nazivna snaga: 5 V istosmjerna struja, LED 0,6 W
2. Integrirana, punjiva baterija: litij-ionska 18650, 1800 mAh, 6,66 Wh, 3,7 V istosmjerna struja. Baterija je fiskno ugrađena i ne može se zamijeniti.
3. Klasa zaštite protiv strujnog udara: Klasa III
4. Stupanj zaštite: IP54
5. LED: 3000 K. Žarulja je fiskno ugrađena i ne može se zamijeniti.
6. Integrirani solarni modul (15 cm).
7. Kabel za punjenje s USB-C priključkom.
8. Trajanje punjenja: 10 sati pomoću solarne energije, 4 sata pomoću USB kabela za punjenje.
Punite svjetiljku samo u zatvorenim prostorima, budući da svjetiljka tijekom punjenja ne ispunjava zahtjeve stupnja zaštite IP54.
9. Trajanje svijetljenja: 10 - 12 sati.

Učinkovitost punjenja ovisi o vremenskim i uvjetima osvjetljenja. Punjenje najbolje funkcionira izravnom sunčevom svjetlu.

Tijekom zimskih mjeseci ili pri jakoj oblačnosti solarni modul ne dobiva dovoljno sunčeve energije. Stoga može doći do smanjenja svjetline i trajanja svijetljenja.

Napomena:

Obično nakon 10 sati punjenja svjetiljka svijetli 10 sati. Ako dulje od dva dana za redom nije sunčano, svjetiljku treba napuniti pomoću USB kabela kako bi se osiguralo 10 sati svijetljenja.

Zbrinjavanje

Zbrinite neispravnu svjetiljku i bateriju u otpad sukladno zakonskim odredbama.



Električni i elektronički otpad ne smije se zbrinjavati u komunalni otpad. Onesite dotrajali proizvod u sabirni centar za EE otpad. Za više informacija o recikliranju obratite se lokalnoj upravi ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj



Bateriju treba pravilno reciklirati ili zbrinuti. Onesite dotrajali proizvod u sabirni centar za EE otpad. Za više informacija o recikliranju obratite se lokalnoj upravi ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj

Važne oznake obavijesti

- Ovaj proizvod nije igračka: Držite ga podalje od djece.
- Ovaj proizvod nije vodootporan i stoga nije pogodan za vanjsku uporabu.
- Ne modificirajte svjetiljku.
- Ne pušajte proizvod u rad u slučaju oštećenja i budite oprezni pri rukovanju.

Napomene o akumulatorima i baterijama:

- **Upozorenje!** Spriječite mogućnost gutanja akumulatora i baterija. Postoji **opasnost od nagrizanja!**
- Za zbrinjavanje uređaja obratite se kvalificiranom električaru ili vašem trgovcu kako biste uklonili i zbrinuli akumulator na ekološki prihvatljiv način.
- Zaštitite uređaj i akumulator od jake topline i ne bacajte ih u vatru. **Pozor! Time baterije mogu eksplodirati.**
- Držite baterije i akumulare izvan dohvata djece. Odmah posjetite liječnika, ako je baterija progutana.
- Akumulatorska kiselina ne smije doći u dodir s kožom ili očima. Ako akumulatorska kiselina dođe u dodir s očima, temeljito ih isperite s dovoljno vode i odmah konzultirajte liječnika. Ako akumulatorska kiselina dođe u dodir s kožom, temeljito isperite zahvaćeno područje čistom vodom i sapunom.
- Ne ostavljajte proizvod tijekom punjenja baterije bez nadzora.
- Proizvod smije puniti samo odrasla osoba.
- Iscurjele baterije mora odmah ukloniti stručna osoba. Budite oprezni! Akumulatorska kiselina sadrži tvari koje predstavljaju opasnost za zdravlje ili okoliš, a osim toga može oštetiti svjetiljku.

novel

BG // Инструкции за експлоатация

Соларна лампа

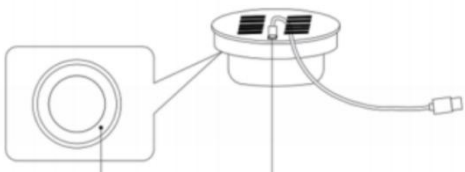
62120073

SXT0234-1



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland (Вюрцбург, Германия)
ИН по ЗДДС (UID): DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





POWER (ЗАХРАНВАНЕ)

USB-C букса за зареждане

Когато използвате лампата за първи път, натиснете бутона „POWER“ (ЗАХРАНВАНЕ), за да активирате захранваната от слънчева енергия крушка. Ако има достатъчно дневна светлина крушката остава изключена. При настъпване на нощта или когато дневната светлина е недостатъчна, захранваната от слънчева енергия крушка се включва автоматично. След това не е необходимо да натискате отново бутона „POWER“.

Технически данни:

1. Номинална мощност: 5 V постоянен ток, LED 0,6 W
2. Вградена презаредима акумулаторна батерия: Li-Ion 18650, 1800 mAh, 6,66 Wh, 3,7 V постоянен ток. Акумулаторната батерия е вградена и не може да се сменя.
3. Клас на защита срещу токов удар: клас III
4. Вид защита: IP54
5. LED: 3000 K. Крушката е вградена и не може да се сменя.
6. Вграден соларен модул (15 см).
7. Кабел за зареждане с USB-C конектор.
8. Продължителност на зареждане: 10 часа чрез слънчева енергия, 4 часа чрез USB кабел за зареждане.
Зареждайте лампата само на закрито, тъй като по време на зареждане тя не отговаря на степен на защита IP54.
9. Продължителност на светене: 10-12 часа.

Ефективността на зареждането се влияе от съответните метеорологични и светлинни условия. Зареждането става най-добре на пряка слънчева светлина.

През зимните месеци или когато е много облачно, соларният модул не получава достатъчно слънчева енергия. Поради това може да се стигне до намаляване на яркостта и продължителността на светене.

Забележка:

След 10 часа зареждане обикновено е възможна продължителност на светене от 10 часа. Ако не е слънчево в продължение на повече от два дни подред, лампата трябва да се зареди с USB кабел, за да се осигури продължителност на светене от 10 часа.

Изхвърляне

Изхвърляйте дефектните лампи и акумулаторни батерии в съответствие със законовите разпоредби.



Електрически и електронни уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битов отпадък. Рециклирайте продукта, ако съответните съоръжения са налице. За указания относно рециклирането се обърнете към Вашата местна институция или Вашия търговец.



Акумулаторната батерия трябва да се рециклира или изхвърли правилно. Рециклирайте продукта, ако съответните съоръжения са налице. За указания относно рециклирането се обърнете към Вашата местна институция или Вашия търговец.

Важни указания за безопасност

- Този продукт не е играчка: Дръжте далеч от деца.
- Този продукт е водоустойчив и затова е подходящ за използване на открито.
- Не правете никакви промени по лампата.
- Ако продуктът е повреден, спрете да го използвате и боравете с него изключително внимателно.

Указания относно акумулаторни и нормални батерии:

- **Предупреждение!** Акумулаторните и стандартните батерии не бива да се поглъщат. Съществува **риск от химическо изгаряне!**
- За да изхвърлите уреда, свържете се с квалифициран електротехник или с Вашия търговец, за да може акумулаторната батерия да бъде отстранена и изхвърлена по екологосъобразен начин.
- Пазете уреда и акумулаторната батерия от прекомерна топлина и не ги хвърляйте в огън. **Внимание! В резултат на това батериите могат да експлодират.**
- Съхранявайте стандартните и акумулаторните батерии на места, недостъпни за деца. Ако батериите бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Акумулаторната киселина не трябва да влиза в контакт с кожата или очите. Ако акумулаторната киселина попадне в очите, изплакнете ги обилно с вода и незабавно се консултирайте с лекар. Ако акумулаторната киселина влезе в контакт с кожата, измийте засегнатата област обилно със сапун и вода.
- Не оставяйте продукта без надзор, докато акумулаторната батерия се зарежда.
- Продуктът може да се зарежда само от възрастни.
- Изтичащите батерии трябва да се отстранят незабавно от специалист. При това внимавайте! Течността на батериите съдържа вещества, които са опасни за здравето и околната среда и също така може да повреди лампата.

novel

RO // Instrucțiuni de utilizare

Lampă solară

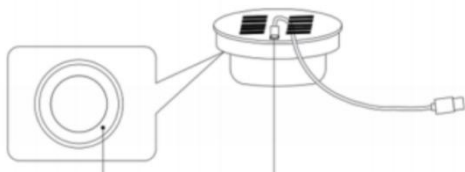
62120073

SXT0234-1



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Germania
CIF: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





POWER

Port de încărcare USB-C

Când utilizați lampa pentru prima dată, apăsați butonul „POWER” pentru a porni lampa alimentată cu energie solară. Atunci când lumina naturală este suficientă, lampa rămâne oprită. La căderea nopții sau când lumina zilei este insuficientă, lampa alimentată cu energie solară se aprinde automat. Nu este necesar să apăsați din nou butonul „POWER”.

Date tehnice:

1. Tensiune nominală: 5 V curent continuu, LED 0,6 W
2. Baterie reîncărcabilă integrată baterie Li-Ion 18650, 1800 mAh, 6,66 Wh, 3,7 V curent continuu. Bateria acestui dispozitiv este fixă și nu poate fi înlocuită.
3. Clasă de protecție împotriva electrocutării: clasa III
4. Grad de protecție: IP54
5. LED: 3000 K. Becul acestei lămpi este fix și nu poate fi înlocuit.
6. Modul solar integrat
7. Cablu de încărcare USB-C
8. Durata de încărcare: 10 ore cu energie solară, 4 ore cu cablu de încărcare USB.
Încărcați lampa numai în interior, deoarece în timpul încărcării aceasta nu corespunde clasei de protecție IP54.
9. Durata de iluminare: 10-12 ore.

Eficiența încărcării este influențată de condițiile meteorologice și de lumină. Încărcarea funcționează cel mai bine în cazul expunerii directe la razele soarelui.

În timpul lunilor de iarnă sau când cerul este foarte înnorat, modulul solar nu primește suficientă energie solară. Prin urmare, poate apărea o diminuare a luminozității precum și a duratei de iluminare.

Indicație:

De obicei, după o încărcare de 10 ore, este posibilă o durată de iluminare de 10 ore. Dacă este înnorat mai mult de două zile consecutive, lampa trebuie încărcată cu ajutorul cablului USB pentru a asigura o durată de funcționare de 10 ore.

Eliminare

Eliminați corpurile de iluminat defecte în conformitate cu reglementările legale.



Este interzisă aruncarea echipamentelor electrice și electronice la un loc cu deșeurile menajere. Reciclați produsul atâta timp cât vă stă la dispoziție un centru dedicat reciclării. Pentru mai multe informații referitoare la reciclare adresați-vă autorităților dumneavoastră locale sau distribuitorului.



Bateria trebuie să fie reciclată sau eliminată în mod corect. Reciclați produsul atâta timp cât vă stă la dispoziție un centru dedicat reciclării. Pentru mai multe informații referitoare la reciclare adresați-vă autorităților dumneavoastră locale sau distribuitorului.

Instrucțiuni importante referitoare la siguranță

- Acest produs nu este o jucărie: nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Acest produs este rezistent la apă și, prin urmare, este potrivit pentru utilizarea în exterior.
- Nu aduceți nicio modificare lămpii.
- Dacă produsul este deteriorat, nu îl mai utilizați și manipulați-l cu precauție.

Indicații referitoare la acumulator și baterii:

- **Atenție!** Acumulatorii și bateriile reîncărcabile nu trebuie înghițite. Există **riscul de arsuri chimice!**
- Pentru a arunca aparatul dumneavoastră uzat, adresați-vă unui electrician calificat sau distribuitorului pentru ca bateria să poată fi îndepărtată și eliminată într-un mod ecologic.
- Protejați dispozitivul și bateria de căldură excesivă și nu le aruncați în foc. **Atenție! Acest lucru poate cauza explozia bateriilor.**
- Nu lăsați bateriile și acumulatorii la îndemâna copiilor. Consultați de urgență un medic în cazul în care bateriile au fost înghițite.
- Acidul bateriei nu trebuie să intre în contact cu pielea sau cu ochii. Dacă acidul bateriei ajunge în ochi, clătiți bine cu multă apă și consultați imediat un medic. Dacă acidul bateriei intră în contact cu pielea, spălați bine zona afectată cu apă și săpun.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat în timp ce bateria se încarcă.
- Acest produs poate fi încărcat numai de către adulți.
- Bateriile descărcate trebuie îndepărtate imediat de către un specialist. Aveți grijă! Lichidul bateriei conține substanțe care sunt periculoase pentru sănătate și mediu și care pot deteriora și lampa.

novel

FR // Mode d'emploi

Lampe solaire

62120073

SXT0234-1



BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Strasse 59,
97084 Wurtzbourg, Allemagne

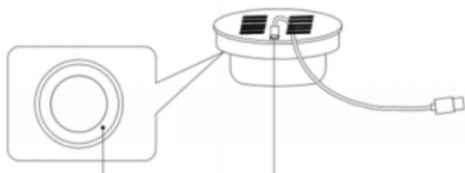
N° TVA :

DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at





POWER Prise de charge USB-C

Lorsque vous utilisez la lampe pour la première fois, appuyez sur le bouton « POWER » pour activer la lampe solaire. En cas de lumière du jour suffisante, la source lumineuse reste éteinte. À la tombée de la nuit ou en cas de faible luminosité, la source lumineuse solaire s'allume automatiquement. Il n'est alors pas nécessaire d'appuyer à nouveau sur le bouton « POWER ».

Caractéristiques techniques :

1. Puissance nominale : 5 V courant continu, LED 0,6 W
2. Batterie intégrée et rechargeable : Li-Ion 18650, 1800 mAh, 6,66 Wh, 3,7 V courant continu. La batterie est intégrée de manière fixe et ne peut pas être remplacée.
3. Classe de protection contre la décharge électrique : classe III
4. Type de protection : IP54
5. LED : 3000 K. La source lumineuse est intégrée et ne peut être remplacée.
6. Module solaire intégré (15 cm).
7. Câble de charge avec connecteur USB-C.
8. Temps de charge : 10 heures à l'énergie solaire, 4 heures via câble de charge USB.
Rechargez la lampe uniquement à l'intérieur, car elle ne répond pas à la classe de protection IP54 pendant la recharge.
9. Autonomie : 10 à 12 heures

L'efficacité de la charge dépend des conditions météorologiques et de la luminosité ambiante. La charge est optimale en cas d'ensoleillement direct.

En hiver ou par forte couverture nuageuse, le module solaire ne reçoit pas suffisamment d'énergie solaire. Cela peut entraîner une diminution de la luminosité ainsi que de l'autonomie.

Remarque :

En règle générale, une autonomie de 10 heures est possible après une charge de 10 heures. Si le temps n'est pas ensoleillé pendant plus de deux jours consécutifs, la lampe doit être rechargée à l'aide d'un câble USB afin de garantir une autonomie de 10 heures.

Élimination

Éliminez les lampes et batteries défectueuses conformément aux dispositions légales en vigueur.

{11 (12) Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.(13) Recyclez le produit s'il existe une filière prévue à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage.



La batterie doit être correctement recyclée ou éliminée. Recyclez le produit s'il existe une filière prévue à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

Consignes de sécurité importantes

- Ce produit n'est pas un jouet : Tenez les enfants à distance.
- Ce produit est étanche et convient donc à une utilisation en extérieur.
- Ne procédez à aucune modification de la lampe.
- Si le produit est endommagé, cessez de l'utiliser et manipulez-le avec précaution.

Informations relatives aux piles et aux batteries :

- **Avertissement** : Les piles et les batteries ne doivent pas être avalées. Il existe un **risque de brûlure chimique** !
- Pour la mise au rebut de l'appareil, veuillez contacter un électricien qualifié ou votre revendeur afin que la batterie soit retirée et éliminée dans le respect de l'environnement.
- Protégez l'appareil ainsi que la batterie de toute source de chaleur excessive et ne les jetez pas au feu. **Attention! Cela peut provoquer l'explosion des piles**
- Tenez les piles et les batteries hors de portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion de piles.
- L'acide des piles ne doit pas entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si de l'acide de pile entre en contact avec les yeux, rincez-les abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. En cas de contact avec la peau, lavez soigneusement la zone concernée à l'eau et au savon.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance pendant la charge de la batterie.
- Le produit ne doit être rechargé que par des adultes.
- Les piles qui fuient doivent être retirées immédiatement par un professionnel. Manipulez-les avec précaution ! L'électrolyte de la pile contient des substances nocives pour la santé et l'environnement et peut en outre endommager la lampe.

RS // Uputstvo za upotrebu

Solarna svetiljka

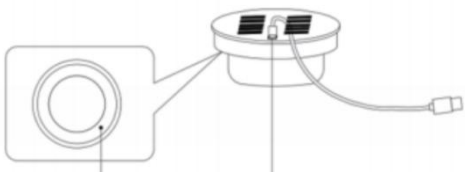
62120073

SXT0234-1



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemačka
PDV ID broj: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





POWER

USB-C konektor za punjenje

Prilikom prvog korišćenja pritisnite taster "POWER" kako biste solarnu svetiljku pustili u rad. Ukoliko napolju ima dovoljno dnevnog svetla, svetiljka će ostati isključena. U sumrak ili u slučaju da nema dovoljno dnevnog svetla, solarna svetiljka se automatski uključuje. Nakon toga nije neophodno ponovo pritiskanje tastera "POWER".

Tehnički podaci:

1. Nominalna snaga: 5 V jednosmerne struje, LED 0,6 W
2. Integrisana punjiva baterija: litijum-jonska 18650, 1800 mAh, 6,66 Wh, 3,7 V jednosmerne struje Baterija je fiksno ugrađena i ne može da se zameni.
3. Klasa zaštite od strujnog udara: klasa III
4. Vrsta zaštite: IP54
5. LED: 3000 K. Sijalica je fiksno ugrađena i ne može da se zameni.
6. Integrisani solarni modul (15 cm)
7. Punjač sa USB-C priključkom
8. Vreme punjenja: 10h solarnom energijom, 4h putem USB punjača
Svetiljku punite isključivo u zatvorenim prostorima budući da tokom punjenja ne odgovara zahtevima zaštite IP54.
9. Vreme rada: 10-12 sati

Učinkovitost punjenja zavisi od datih vremenskih i svetlosnih uslova. Punjenje je najefikasnije kada se modul nalazi na direktnoj sunčevoj svetlosti.

Tokom zimskih meseci tj. pri jako oblačnom vremenu solarni modul ne dobija dovoljno sunčeve energije. Stoga može doći do smanjenja jačine svetlosti i kraćeg trajanja osvetljenja.

Napomena:

10-časovno punjenje po pravilu omogućava 10-časovni rad. Ukoliko ne bude sunca više od dva dana za redom, onda svetiljku treba da dopunite pomoću USB kabla kako biste osigurali da će zaista svetleti 10h.

Odlaganje otpada

Odložite neispravne lampe i baterije u skladu sa zakonskim propisima.



Stari električni i elektronski uređaji ne smeju se odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Reciklirajte proizvod ukoliko postoje mogućnosti za to. Informacije o reciklaži možete dobiti od nadležne lokalne službe ili od svog prodavca.



Baterija se mora pravilno reciklirati ili odložiti. Reciklirajte proizvod ukoliko postoje mogućnosti za to. Informacije o reciklaži možete dobiti od nadležne lokalne službe ili od svog prodavca.

Važne sigurnosne napomene

- Ovaj proizvod nije igračka. Držati van domašaja dece.
- Ovaj proizvod je vodootporan i samim tim pogodan za korišćenje na otvorenom.
- Ne vršite nikakve izmene na lampi.
- Ako je proizvod oštećen, prestanite da ga koristite i rukujte njime izuzetno pažljivo.

Napomene o baterijama:

- **Upozorenje!** Punjive i standardne baterije se ne smeju gutati. Postoji opasnost od **hemijskih opekotina!**
- U cilju zbrinjavanja uređaja, kontaktirajte kvalifikovanog električara ili svog prodavca kako bi se baterija uklonila i odložila na ekološki prihvatljiv način.
- Zaštitite uređaj i bateriju od jake toplote i ne bacajte ih u vatru. **Pažnja! To bi moglo dovesti do eksplozije baterija.**
- Standardne i punjive baterije čuvajte van domašaja dece. Ukoliko se baterije progutaju, odmah potražite lekarsku pomoć.
- Kiselina iz baterije ne sme doći u kontakt sa kožom ili očima. Ako kiselina iz baterije dospe u oči, temeljno ih isperite sa dosta vode i odmah se obratite lekaru. Ako kiselina iz baterije dođe u kontakt sa kožom, dobro operite zahvaćeno mesto vodom i sapunom.
- Ne ostavljajte proizvod bez nadzora dok se baterija puni.
- Proizvod smeju puniti samo odrasle osobe.
- Baterije koje cure bez odlaganja mora izvaditi kvalifikovano stručno lice. Budite pažljivi! Tečnost baterija sadrži supstance koje su opasne po zdravlje i životnu sredinu, a takođe mogu oštetiti svetiljku.